|  |  |
| --- | --- |
|  | G |
| Internationaler Verband zum Schutz von Pflanzenzüchtungen |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Technischer Ausschuss  Sechsundfünfzigste Tagung Genf, 26. und 27. Oktober 2020 | TC/56/20  Original: Englisch  Datum: 11. September 2020 |

Zu bereinigende Angelegenheiten betreffend Prüfungsrichtlinien, die dem Technischen Ausschuss zur Annahme vorgelegt wUrden: MÄDCHENAUGE (*Coreopsis* L.)

von einem Sachverständigen aus dem Vereinigten Königreich erstelltes Dokument

Haftungsausschluss: dieses Dokument gibt nicht die Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder

Der Erweiterte Redaktionsausschuss (TC-EDC) prüfte auf seiner Tagung vom 27. und 28. Oktober 2019 in Genf das Dokument TG/COREO(proj.3) und vereinbarte, dass die zum Entwurf der Prüfungsrichtlinien für Mädchenauge (Coreopsis L.) aufgeworfenen technischen Fragen von der Technischen Arbeitsgruppe für Zierpflanzen und forstliche Baumarten (TWO) behandelt werden sollten (vergleiche Dokument TC/55/25 Corr. „Bericht“, Anlage II).

Die TWO prüfte auf ihrer zweiundfünfzigsten Tagung vom 8. bis 12. Juni 2020, die von den Niederlanden ausgerichtet und auf elektronischem Wege veranstaltet wurde, Dokument TWO/52/4 „*Matters to be resolved concerning Test Guidelines put forward for adoption by the Technical Committee: Coreopsis*“, einschließlich der vom TC-EDC ermittelten technischen Fragen (nachstehend mit „#“ gekennzeichnet). Die vorgeschlagenen Antworten der führenden Sachverständigen Frau Hilary Papworth (Vereinigtes Königreich) und die Schlussfolgerungen der TWO lauten wie folgt (vergleiche Dokument TWO/52/11 „*Report*“, Absatz 96):

|  |  |
| --- | --- |
| #Merkmale 1, 8, 17, 20, 24, 27, 39, 40, 41, 42 | Beispielsorten hinzufügen (vergleiche Dokument TGP/7 (GN 28))  *von der führenden Sachverständigen angegeben; vergleiche Anlage dieses Dokuments*  *TWO:*  *- hat zugestimmt*  *- Merkmal 17: PRO358 sollte PRO538 lauten* |
| #Merkmale 6 bis 11 und 15 bis 17 | Gemäß Zu 5 können alle Sorten beide Blatttypen haben.  Klärung notwendig, ob alle Merkmale für Sorten mit Note 1, 2 und 3 in Merkmal 5 beschrieben werden sollten  *Führende Sachverständige: Eine zusätzliche Erläuterung in Kapitel 8.1 aufnehmen mit der Bezeichnung (c), die für die Merkmale 6 bis 11 und 15 bis 17 gilt und lauten sollte:*  *„Die Erfassungen sollten nur in Bezug auf den vorherrschenden Blatttyp gemäß Merkmal 5 erfolgen. Wenn für Merkmal 5 kein vorherrschender Blatttyp erfasst ist, d. h. sowohl Blätter vom einfachen als auch vom geteilten Typ in ähnlichen Mengen auftreten, sollten die Erfassungen an beiden Blatttypen erfolgen.“*  *TWO hat zugestimmt* |
| Merkmale 12 bis 14 | nach Merkmal 17 verschieben  *TWO hat zugestimmt* |
| Merkmal 30 | „überall“ sollte Note 15 sein  *TWO hat zugestimmt* |
| Merkmal 32 | vor Merkmal 30 verschieben  *TWO: ohne Änderung beibehalten, da die Standardreihenfolge der Merkmale befolgt wird* |
| 8.1 (d) | (d) nach (a) in (b) umbenennen (Tippfehler)  *TWO hat zugestimmt* |
| 8.1 (e) | durch den Standardwortlaut ersetzen (vergleiche Dokument TGP/14)  *TWO hat zugestimmt* |
| Zu 5 | sollte lauten „Einige Sorten haben beide Blatttypen. Der vorherrschende Blatttyp sollte erfasst werden. Die Stufe …“  *TWO hat zugestimmt* |
| Zu 19 | streichen (vergleiche VG)  *TWO hat zugestimmt* |
| Zu 29 | Zeichnungen verbessern. Die Hauptfarbe sollte ganzflächig erscheinen, um Verwechslungen mit Zeichnungen für Merkmale 30 und 32 zu vermeiden.  *TWO hat zugestimmt* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| basale Hälfte | basale Hälfte  und Ränder | basale  drei Viertel | basale  drei Viertel  und Ränder | distale  drei Viertel |
|  | cid:image011.jpg@01D61E1E.20F99CD0 |  |  |  |
| 6 | 7 |  |  |  |
| distale Hälfte | überall |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| #Zu 30 | - Erläuterung zur Klärung hinzufügen, wie die Sekundärfarbe mehr als 50% der Fläche bedecken kann (überprüfen, ob es lauten sollte „Wenn die Sekundärfarbe nicht ganzflächig ist, kann sie auf mehr als der Hälfte der Zungenblüte verteilt sein und die Gesamtfläche ist immer noch kleiner als die Hauptfarbe.“)  - Zeichnungen verbessern. Die Sekundärfarbe sollte für Stufe 6 bis 11 und 14 nicht ganzflächig erscheinen, um Verwechslungen mit Zeichnungen für Merkmal 30 zu vermeiden.  *Führende Sachverständige: hat dem vorgeschlagenen Wortlaut für Zu 30 zugestimmt und neue Abbildungen bereitgestellt*  *TWO hat zugestimmt* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| keine | Basis | Basis  und Ränder | basales Viertel | basales Viertel und Ränder |
|  |  |  |  |  |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| basale Hälfte | basale Hälfte und Ränder | basale  drei Viertel | basale  drei Viertel  und Ränder | distale  drei Viertel |
|  |  |  |  |  |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| distale Hälfte | distales Viertel | Spitze | überall | Ränder |

|  |  |
| --- | --- |
| #Zu 33 | - überprüfen, ob es lauten sollte „Wenn die Tertiärfarbe nicht ganzflächig ist, kann sie auf bis zu der Hälfte der Zungenblüte verteilt sein und die Gesamtfläche ist immer noch kleiner als die Sekundärfarbe."  - Zeichnungen verbessern. Sekundärfarbe sollte für Stufe 4 bis 8 nicht ganzflächig erscheinen, um Verwechslungen mit Zeichnungen für Merkmale 30 und 32 zu vermeiden.  *Führende Sachverständige: hat dem vorgeschlagenen Wortlaut für Zu 33 zugestimmt und neue Abbildungen bereitgestellt*  *TWO hat zugestimmt* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| keine | Basis | Basis  und Ränder | basales Viertel | basales Viertel  und Ränder |
|  |  |  |  |  |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| basale Hälfte | distale Hälfte | distales Viertel | Spitze | Ränder |

Die TWO nahm zur Kenntnis, dass dem TC-EDC auf seiner Tagung am 25. und 26. Oktober 2020 die Vorschläge zum Entwurf von der Prüfungsrichtlinien Mädchenauge zur Prüfung vorgelegt werden würden und die Prüfungsrichtlinien dem TC auf seiner sechsundfünfzigsten Tagung am 25. und 26. Oktober 2020 erneut zur Annahme vorgelegt werden würden.

[Anlage folgt]

HINZUFÜGUNG VON BEISPIELSSORTEN GEMÄSS DEN ANGABEN

DER FÜHRENDEN SACHVERSTÄNDIGEN

Die vorgeschlagenen Änderungen sind nachfolgend durch Hervorheben und Unterstreichen (Einfügungen) angegeben

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: growth habit** | | | |  | | --- | | **Plante : port** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Wuchsform** | | |  | | --- | | **Planta: hábito de crecimiento** | |  |  |
|  |  | upright | | dressé | | aufrecht | erecto | Garnet | 1 |
|  |  | semi-upright | | demi-dressé | | halbaufrecht | semierecto | VIZCOR 609 | 2 |
|  |  | semi-spreading | | demi-étalé | | halb-breitwüchsig | semiextendido | URITW02 | 3 |
|  |  | spreading | | étalé | | breitwüchsig | extendido | Mercury Rising | 4 |
| **8.** | **(\*)** | **QN** | **MG/MS/VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Simple leaf: length/width ratio** | | | |  | | --- | | **Feuille simple : rapport longueur/largeur** | | | |  | | --- | | **Einfaches Blatt: Verhältnis Länge/Breite** | | |  | | --- | | **Hoja simple: relación longitud/anchura** | |  |  |
|  |  | low | | bas | | klein | baja | Charlize | 3 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | media |  | 5 |
|  |  | high | | élevé | | groß | alta | Mercury Rising | 7 |
| **17.** | **(\*)** | **QN** | **MG/MS/VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Divided leaf: length/width ratio of terminal lobe** | | | |  | | --- | | **Feuille découpée : rapport longueur/largeur du lobe terminal** | | | |  | | --- | | **Geteiltes Blatt: Verhältnis Länge/Breite des Endlappens** | | |  | | --- | | **Hoja dividida: relación longitud/anchura del lóbulo terminal** | |  |  |
|  |  | low | | bas | | klein | baja | PRO538 | 3 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | media | Buttermilk | 5 |
|  |  | high | | élevé | | groß | alta | URITW02 | 7 |
| **20.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(c)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower head: position relative to foliage** | | | |  | | --- | | **Capitule : emplacement par rapport au feuillage** | | | |  | | --- | | **Blütenkopf: Position im Verhältnis zum Laub** | | |  | | --- | | **Capítulo: posición con respecto a follaje** | |  |  |
|  |  | below or same level | | en dessous ou au même niveau | | unterhalb oder auf gleicher Höhe | por debajo o al mismo nivel | VIZCOR 609 | 1 |
|  |  | slightly above | | juste au-dessus | | leicht oberhalb | ligeramente por encima | Enchanted Eve | 2 |
|  |  | moderately above | | légèrement au-dessus | | mäßig oberhalb | moderadamente por encima | PRO538 | 3 |
|  |  | far above | | bien au-dessus | | weit oberhalb | muy por encima |  | 4 |
| **24.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(c), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Ray floret: attitude of basal part** | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : port de la partie basale** | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Stellung des basalen Teils** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: porte de la parte basal** | |  |  |
|  |  | strongly ascending | | fortement ascendante | | stark nach oben stehend | muy ascendente |  | 1 |
|  |  | moderately ascending | | modérément ascendante | | mäßig nach oben stehend | moderadamente ascendente |  | 2 |
|  |  | weakly ascending | | faiblement ascendante | | leicht nach oben stehend | ligeramente ascendente | Sophia | 3 |
|  |  | horizontal | | horizontale | | waagerecht | horizontal | Enchanted Eve | 4 |
|  |  | weakly descending | | faiblement descendante | | leicht nach unten stehend | ligeramente descendente | URITW02 | 5 |
|  |  | moderately descending | | modérément descendante | | mäßig nach unten stehend | moderadamente descendente | Pineapple Pie | 6 |
|  |  | strongly descending | | fortement descendante | | stark nach unten stehend | muy descendente |  | 7 |
| **27.** | **(\*)** | **QN** | **MG/MS/VG** | **(+)** | **(c), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Ray floret: length/width ratio** | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : rapport longueur/largeur** | | | |  | | --- | | **Zugenblüte: Verhältnis Länge/Breite** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: relación longitud/anchura** | |  |  |
|  |  | low | | bas | | klein | baja | PRO538 | 3 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | media | Starlight | 5 |
|  |  | high | | élevé | | groß | alta | Tweety | 7 |
| **39.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(c), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Ray floret: longitudinal axis** | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : axe longitudinal** | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Längsachse** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: eje longitudinal** | |  |  |
|  |  | strongly incurving | | fortement incurvé | | stark aufgebogen | fuertemente incurvado |  | 1 |
|  |  | moderately incurving | | modérément incurvé | | mäßig aufgebogen | moderadamente incurvado | Ladybird | 2 |
|  |  | weakly incurving | | faiblement incurvé | | leicht aufgebogen | débilmente incurvado | URITW02 | 3 |
|  |  | straight | | droit | | gerade | recto | Balupteamed | 4 |
|  |  | weakly reflexing | | faiblement courbé | | leicht zurückgebogen | débilmente reflexo | Buttermilk | 5 |
|  |  | moderately reflexing | | modérément courbé | | mäßig zurückgebogen | moderadamente reflexo |  | 6 |
|  |  | strongly reflexing | | fortement courbé | | stark zurückgebogen | fuertemente reflexo |  | 7 |
| **40.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(c), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Ray floret: profile in cross section** | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : profil en section transversale** | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Profil im Querschnitt** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: perfil de la sección transversal** | |  |  |
|  |  | strongly concave | | fortement concave | | stark konkav | fuertemente cóncavo | DCOREO16 | 1 |
|  |  | moderately concave | | modérément concave | | mäßig konkav | moderadamente cóncavo | Enchanted Eve | 2 |
|  |  | weakly concave | | faiblement concave | | leicht konkav | débilmente cóncavo | URITW02 | 3 |
|  |  | flat | | plat | | flach | plano | Cosmic Eye | 4 |
|  |  | weakly convex | | faiblement convexe | | leicht konvex | débilmente convexo | PRO538 | 5 |
|  |  | moderately convex | | modérément convexe | | mäßig konvex | moderadamente convexo | VIZCOR 609 | 6 |
|  |  | strongly convex | | fortement convexe | | stark konvex | fuertemente convexo |  | 7 |
| **41.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(c), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Ray floret: number of indentations at tip** | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : nombre de denticulations du sommet** | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Anzahl Randeinschnitte an der Spitze** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: número de indentaciones en la punta** | |  |  |
|  |  | absent or very few | | nul ou très faible | | fehlend oder sehr gering | ausentes o muy bajo | Bengal Tiger | 1 |
|  |  | few | | faible | | gering | bajo | Starlight | 2 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | medio | Buttermilk | 3 |
|  |  | many | | élevé | | hoch | alto | Enchanted Eve | 4 |
|  |  | very many | | très élevé | | sehr hoch | muy alto | VIZCOR 609 | 5 |
| **42.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(c), (d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Ray floret: depth of indentations at tip** | | | |  | | --- | | **Fleur ligulée : profondeur des denticulations du sommet** | | | |  | | --- | | **Zungenblüte: Tiefe der Randeinschnitte an der Spitze** | | |  | | --- | | **Flor ligulada: profundidad de indentaciones de la punta** | |  |  |
|  |  | very shallow | | très peu profondes | | sehr flach | muy poco profundas | Buttermilk | 1 |
|  |  | shallow | | peu profondes | | flach | poco profundas | URIT02 | 2 |
|  |  | medium | | moyennes | | mittel | medias | PRO538 | 3 |
|  |  | deep | | profondes | | tief | profundas | Enchanted Eve | 4 |
|  |  | very deep | | très profondes | | sehr tief | muy profundas |  | 5 |

[Ende der Anlage und des Dokuments]